

M E N U

★ HUBERTUS ★



HOTEL ECHO

HOTEL & RESORT CEDZYNA



**Wszystkie dania przygotowujemy
ze świeżych produktów do ich wyczerpania**

WWW.HOTELECHO.EU

Cedzyna występowała pod nazwą Czedzyna już w 1437 r. Następnie w 1441 r. - Czedzina, potem Cedrzyna, Cedryna i wreszcie Cedzyna - tak zmieniała się na przestrzeni wieków nazwa tej miejscowości. Nazwa może mieć związek z wolno płynącą wodą. Pierwsi ludzie osiedlili się na terenie dzisiejszej Cedzyny w VIII do VI wieku p.n.e. Byli to nomadzi prowadzący zbieracko łowiecki tryb życia. Pod koniec III tysiąclecia p.n.e., mieszkali tu ludzie z plemienia kultury ceramiki sznurowej, a w epoce brązu i wczesnym okresie epoki żelaza nad Lubrzanką osiedlili się przedstawiciele ludności kultury łużyckiej, uważanej przez niektórych uczonych za przodków Słowian. Pod koniec epoki pradziejowej, to jest w VIII – IX wieku n.e., kiedy w dorzeczu górnej Wisły istniało państwo Wiślan, Cedzyna była niewielką osadą, w której mieszkańcy produkowali gliniane naczynia bez używania koła garncarskiego.

Od II do IV w n.e. w Górach Świętokrzyskich działał największy poza granicami Imperium Rzymskiego ośrodek górnictwa i hutnictwa żelaza. Z tak zwanego żelaza świętokrzyskiego produkowano narzędzia, broń i gwoździe. W drugiej połowie XVI w Staropolski Okręg Przemysłowy był największym ośrodkiem hutniczym na ziemiach polskich. Przełomem technicznym w hutnictwie żelaza stało się skonstruowanie i upowszechnianie wielkich pieców. Pierwszy taki piec na tym terenie, zbudowali w latach 1611 – 1616 w Bobrzy włościanie Wawrzyniec i Jan Cacciowie. Następna dymarka, czyli piec do wytapiania żelaza z rudy powstał właśnie w Cedzynie. Hutę żelaza z wielkim piecem założył biskup krakowski Szembek. Rudę dowożono z kopalni odkrywkowej w Radlinie. Wieś Cedzyna w 1827 r. liczyła 10 domów. Do roku, 1980 Cedzyna kryła jeszcze niewyjaśnione przez uczonych zagadki. Jedną z nich był kopiec ziemny zwany „Winnicą” o wymiarach 30 m x 50 m i wysokości 3 m, usypany na prawym brzegu Lubrzanki, w odległości około 1 km na południe od mostu. Uważano, że jest to kopiec usypany na cześć jakiegoś przywódcy plemiennego lub nasyp pod niewielki średniowieczny gródek rycerski, do którego budowy nigdy nie doszło. Dziś po zbadaniu kopca przez archeologów, wiadomo, że domniemany kopiec jest ostańcem po dawnym dnie, gdy przed tysiącami lat Lubrzanka była o wiele większa od dzisiejszej.

Restauracja Hubertus, dlaczego?

Hubertus, poroże jelenia w logo, hubertowiny – święto myśliwych, leśników i jeźdźców, organizowane przez jeźdźców na zakończenie sezonu, a przez myśliwych na początku sezonu polowania jesienno-zimowego, zwykle w okolicach 3 listopada. Nazwa pochodzi od świętego Huberta (patrona myśliwych i jeźdźców). W Polsce kult św. Huberta, nazywany *hubertowinami* lub *hubertusem*, sięga XVIII wieku. Polowanie hubertowskie kończy biesiada myśliwych przy ognisku, bigosie i nalewce.

Kim był Św. Hubert? Hubert urodził się w 655 roku w Gaskonii, był potomkiem królewskiego rodu Merowingów. Zamiłowanie do polowania odziedziczył po swoim ojcu. Towarzyszył mu często na łowach. Ponoć w wieku 14 lat uratował mu życie podczas polowania na niedźwiedzia w Pirenejach. Atrybutem św. Huberta jest jeleni (często albinos) z jarzącym się krzyżem pomiędzy tykami wieńca. Według legendy Hubert ujrzał takiego jelenia podczas polowania w lesie. Po tym zdarzeniu zaniechał łowiectwa i oddał się służbie Bogu. Dziś atrybut św. Huberta jest symbolem Polskiego Związku Łowieckiego.



❁ PRZYSTAWKI ❁

PLN

Tatar z polędwicy wołowej	170 g	39,00
Śledź tradycyjny z cebulą w oleju z pietruszką	180 g	26,00
Pasztet z dzika w boczku na ciepło z musem chrzanowym	200 g	36,00
Krewetki na bagietce duszone na maśle i winie z kolendrą	200 g	42,00

❁ ZUPY ❁

PLN

Rosół z makaronem z jaj przepiórczych	300 ml	19,00
Krem z pieczonej cebuli z dodatkiem wina chrustu z boczku z grzanką serową	300 ml	19,00
Krem z pomidorów z serem mozzarella i kwaśna śmietaną	300 ml	22,00
Flaki wołowe w gliniaku	400 ml	32,00
Żurek w dwojakach z ziemniakami	350 ml / 100 g	29,00

❁ SAŁATKI ❁

PLN

Sałatka „Spod Łysicy”	300 g	32,00
Cezar z grillowanym kurczakiem w miseczce z Tortilli	300 g	36,00
Sałatka Grecka	300 g	28,00



HOTEL ECHO
HOTEL & RESORT CEDZYNA

❁ DANIA GŁÓWNE ❁

PLN

Pręga wołowa z ziemniakami purée sosem chrzanowym i bukietem warzyw polane masłem klarowanym	420 g	39,00
Stek z polędwicy wołowej na kremowym risotto z sosem balsamicznym	450 g	69,00
Polędwica wieprzowa w herbacie Earl Grey na smażonych borowikach z purée ziemniaczanymi i mix sałat	400 g	42,00
Schabowy z kością z ziemniakami purée i kapustą zasmażaną	550 g	39,00
Żeberka wieprzowe w sosie słodko-pikantnym z ziemniakami opiekаныmi i mix sałat	650 g	46,00
Risotto borowikowe z parmezanem	370 g	36,00
Tagiatelle z krewetkami, suszonymi pomidorami i szpinakiem	370 g	46,00
Pieczona dorada podana z ziemniaczkami po hiszpańsku ze szczyptą chili	650 g	68,00
Grillowany łosoś na czarnej soczewicy z pomidorkami koktajlowymi, rukolą i paloną cytryną	450 g	65,00



❁ DESERY ❁

PLN

Beza z kremem orzechowym i sosem z czerwonej porzeczki	180 g	21,00
Racuchy ze słodkim twarogiem i musem żurawinowym	220 g	26,00
Lody waniliowe na gorących malinach	200 g	19,00
Zapiekane jabłka pod kruszonką	200 g	24,00



HOTEL ECHO
HOTEL & RESORT CEDZYNA

NAPOJE GORĄCE

	PLN
KAWA CZARNA	10,00
KAWA Z MLEKIEM	12,00
KAWA ESPRESSO	8,00
KAWA CAPPUCCINO	12,00
HERBATA	10,00

NAPOJE ZIMNE

	PLN
 0,25l	8,00
 0,25l	8,00
 Tonic Water, Virgin Mojito, Bitter Lemon, Ginger Ale 0,25l	8,00
 Naturalna woda mineralna niegazowana 0,33l	8,00
 Naturalna woda mineralna gazowana 0,33l	8,00
 Cytrynowa z trawą cytrynową, Brzoskwińowa z hibiskusem, Mango z rumiankiem 0,25l	8,00
 Pomarańczowy, Jabłkowy, Multiwitamina, Czarna porzeczka, Grejfrutowy, Pomidorowy 0,25l	8,00
 Napój energetyzujący 0,25l	14,00

©2019 The Coca-Cola Company. Wszelkie prawa zastrzeżone.

DRINKI

	PLN
TENNESSEE ICED TEA 200 ml	35,00
GOOMBAY SMASH 200 ml	35,00
NEGRONI 100 ml	30,00
HENNESSY HERO 100 ml	40,00
APEROL SPRITZ 300 ml	30,00
MAYAN 150 ml	30,00
DORIS ROYAL 250 ml	40,00

APERITIFY I WERMUTY

	PLN
MARTINI 100 ml	20,00
CAMPARI 100 ml	15,00
APEROL 100 ml	15,00

KONIAK

	PLN
HENNESSY FINE DE COGNAC 40 ml	30,00
REMY MARTIN VSOP 40 ml	40,00
COURVOSIER V.S. 40 ml	45,00
MARTEL V.S. 40 ml	35,00

BRANDY

	PLN
RAYNAL V.S.O.P 40 ml	30,00
METAXA ***** 40 ml	25,00
METAXA ***** 40 ml	30,00

GIN

	PLN
GORDONS LONDON DRY GIN 40 ml	25,00
SEAGRAM'S DRY GIN 40 ml	20,00
LUBUSKI DRY GIN 40 ml	15,00

WÓDKI

	PLN
GREY GOOSE 40 ml	20,00
PAN TADEUSZ 40 ml	12,00
OSTOYA 40 ml	15,00
WYBOROWA 40 ml	12,00
ABSOLUT 40 ml	15,00
FINLANDIA 40 ml	15,00
ŻUBRÓWKA 40 ml	12,00
LUKSUSOWA 40 ml	12,00
SOPLICA 40 ml	12,00

WHISKY

	PLN
JOHNNIE WALKER GOLD LABEL 40 ml	45,00
JOHNNIE WALKER BLACK LABEL 40 ml	30,00
JOHNNIE WALKER RED LABEL 40 ml	20,00
GLENMORANGIE 40 ml	40,00
CHIVAS REGAL 40 ml	30,00
GLENFIDICH 40 ml	35,00
BALLANTINES FINEST 40 ml	20,00
JACK DANIELS 40 ml	25,00
JIM BEAM 40 ml	20,00

RUM

	PLN
BACARDI LIGHT 40 ml	17,00
MALIBU 40 ml	17,00

LIKIERY

	PLN
KAHLUA 40 ml	15,00
JEGERMEISTER 40 ml	17,00
AMARULA 40 ml	15,00
COINTREAU 40 ml	15,00
BOLS 40 ml	15,00

TEQUILA

	PLN
SIERRA 40 ml	15,00
OLMECA SILVER 40 ml	17,00
OLMECA GOLD 40 ml	17,00

PIWO

	PLN
TYSKIE LANE 500ml	10,00
TYSKIE LANE 300ml	8,00
PIWO KOMPANIA 500ml	10,00
PILSNER URQUELL 500ml	14,00
GRONSCH 500ml	14,00
PIWO REGIONALNE 500ml	15,00



HOTEL ECHO
HOTEL & RESORT CEDZYNA